

Авиационные Правила

RAC – LS

Аренда воздушных судов

СОДЕРЖАНИЕ:

Содержание	С 1
Контрольный лист страниц	КЛС 1
Порядок внесения поправок.....	ПВП 1
Список поправок	СП 1
Преамбула	П 1
RAC-LS 0001 Определения и сокращения	1
RAC-LS 0001 (a) Определения.....	1
RAC-LS 0001 (b) Сокращения.....	1
RAC-LS 0005 Общие положения	2
RAC-LS 0010 Применяемость	2
RAC-LS 0015 Минимальные обязательные требования для получения утверждения аренды ВС	3
RAC-LS 0015 (a) Общие требования.....	3
RAC-LS 0015 (b) Требования к аренде в системе “Dry-lease”.....	3
RAC-LS 0015 (c) Требования к аренде в системе “Wet-lease”.....	4
RAC-LS 0015 (d) Требования к аренде в системе “Damp-lease”.....	5
RAC-LS 0020 Применяемые процедуры относительно аренды ВС	5
RAC-LS 0020 (a) Общие положения.....	5
RAC-LS 0020 (b) Аренда системе “Dry-lease” ВС, незарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатантом Республики Молдова	5
RAC-LS 0020 (c) Сдача в аренду системе “Dry-lease” ВС, зарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатантом Республики Молдова иностранному эксплуатанту	6
RAC-LS 0020 (d) Аренда в системе “Wet-lease” ВС, зарегистрированных в иностранном государстве, эксплуатантом Республики Молдова.....	7
RAC-LS 0020 (e) Аренда в системе “Wet-lease” ВС, зарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатанотом иностранного государства.....	8
RAC-LS 0020 (f) Другие обстоятельства	8
RAC-LS 0025 Заключительные положения	8



КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ СТРАНИЦ

Дата первого издания: 30.12.1999

Последующие страницы RAC - LS действительны:

Номер страницы	Издание/дата
С-1	30.12.1999
КЛС-1	30.12.1999
ПВП-1	30.12.1999
СП-1	30.12.1999
П-1	30.12.1999
1	30.12.1999
2	30.12.1999
3	30.12.1999
4	30.12.1999
5	30.12.1999
6	30.12.1999
7	30.12.1999
8	30.12.1999
9	30.12.1999



ПОРЯДОК ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВOK:

Поправки в настоящие правила могут быть внесены при соблюдении следующих условий:

- (1) Положения настоящих правил могут быть изменены только путем внесения поправок;
- (2) Поправки утверждаются Приказом Генерального директора Государственной Администрации Гражданской Авиации;
- (3) После утверждения поправок, каждый владелец данных правил должен включить новые изданные страницы и изъять измененные страницы.



ПРЕАМБУЛА

1. Деятельность гражданской авиации на территории и в воздушном пространстве Республики Молдова регламентируется Законом о гражданской авиации № 1237-XIII от 23.10.1997, действующими нормативными документами в данной области, разработанными в соответствии с Законом о гражданской авиации и Конвенцией о международной гражданской авиации, подписанной 7 декабря в Чикаго, и другими конвенциями и соглашениями, членом которых является Республика Молдова.

2. С целью обеспечения безопасности полетов, Государственная администрация гражданской авиации, в качестве центрального отраслевого органа публичного управления в области гражданской авиации, издает обязательные правила относительно аренды эксплуатантами ВС для осуществления авиационной деятельности, соответствующие правилам, стандартам, рекомендуемой практике и процедурам, принятым Международной Организацией гражданской авиации, Европейской Конференцией гражданской авиации и другими международными организациями в области гражданской авиации, членом которых является Республика Молдова и обеспечивает контроль за их выполнением.

3. Авиационные правила **RAC-LS** – Аренда ВС разработаны на основании Руководства ИКАО № 8335-AN/879, статьи 83 bis к Конвенции о международной гражданской авиации, Рекомендации ЕКГА № 21/1 и JAR-OPS 1.

4. Поправки к авиационным правилам **RAC-LS** могут быть внесены посредством дополнений, изменений, аннулирования действующих или внесения новых положений. Внесение поправок осуществляется посредством замены страниц в соответствующих правилах на основании приказа Генерального директора Государственной администрации гражданской авиации. Текст поправки вступает в действие с даты, подчеркнутой на изменённой странице. В нижней части страницы указывается номер поправки и дата её утверждения.

5. Для обеспечения выполнения авиационных правил **RAC-LS**, Государственная администрация гражданской авиации издает директивы, приказы, указания, технические правила, процедуры.



RAC-LS 0001 Определения и сокращения

RAC-LS 0001(a) Определения

1. **Lease/leasing (аренда ВС)** – соглашение, посредством которого эксплуатант арендует ВС и/или приобретает право пользования и коммерческого контроля над арендуемым ВС, без перехода права собственности.

2. **Dry-lease (сухая аренда)** – аренда воздушного судна без экипажа для его эксплуатации на основании Сертификата/Разрешения Эксплуатанта, выданного эксплуатанту, который арендовал воздушное судно;

3. **Wet-lease (мокрая аренда)** – аренда воздушного судна с экипажем для его эксплуатации на основании Сертификата/Разрешения Эксплуатанта, выданного эксплуатанту, который сдает в аренду воздушное судно;

4. **Damp-lease (сырая аренда)** - аренда воздушного судна с неполным экипажем для его эксплуатации на основании Сертификата/Разрешения Эксплуатанта, выданного эксплуатанту, который сдает или берёт в аренду воздушное судно;

5. **Эксплуатант** – физическое или юридическое лицо, занимающееся эксплуатацией воздушных судов;

6. **Арендатор** – термин, означающий сторону, которой сдаётся воздушное судно в аренду;

7. **Арендодатель** - термин, означающий сторону, у которой берётся воздушное судно в аренду;

8. **Государство регистрации** – государство, в реестр которого занесено воздушное судно;

9. **Государство эксплуатанта** – государство, в котором находится основное место деятельности эксплуатанта или, если эксплуатант не имеет такого места деятельности, постоянное место пребывания эксплуатанта;

10. **Сертификат эксплуатанта (АОС)** – сертификат, разрешающий эксплуатанту выполнять определённые коммерческие воздушные перевозки;

11. **Разрешение эксплуатанта (АОА)** – документ, разрешающий эксплуатанту выполнять определённые авиационные спец работы.

RAC-LS 0001 (b) Сокращения

- (1) ACAS - Бортовая система предупреждения столкновений (Airborne Collision Avoidance System);
- (2) AIP - Сборник аэронавигационной информации (Aeronautical Information Publication);
- (3) ВС - Воздушное судно;
- (4) ЕКГА - Европейская Конференция гражданских авиационных администраций (European Conference of Civil Aviation Authorities);
- (5) JAA - Объединенные Авиационные Власти (Joint Aviation Authorities);



- (6) JAR - Общие авиационные требования;
- (7) MEL - Перечень минимального оборудования (Minimum Equipment List);
- (8) MNPS - Требования к минимальным навигационным характеристикам (Minimum Navigation Performances Specification);
- (9) ИКАО - Международная Организация гражданской авиации;
- (10) RNAV - Зональная навигация;
- (11) RVSM - Вертикальное эшелонирование с уменьшенными минимальными интервалами (Reduced Vertical Separation Minima).
- (12) ГАГА - Государственная администрация гражданской авиации Республики Молдова

RAC-LS 0005 Общие положения

(1) Авиационные правила RAC-LS – Аренда воздушных судов эксплуатантами, применяется относительно экономических, юридических и технических аспектов, касающихся деятельности эксплуатантов по аренде воздушных судов, используемых в коммерческих авиаперевозках или для выполнения авиационных спец работ.

(2) Аренда ВС является дополнительной деятельностью эксплуатантов Республики Молдова, главная цель которой - удовлетворение временных нужд (по коммерческой линии: увеличение транспортных возможностей, в связи с возрастанием потребности в авиаперевозках; по эксплуатационной и технической линии: замена ВС, не подлежащих использованию, временная аренда ВС с последующим приобретением и др.).

(3) Эксплуатант Республики Молдова вправе эксплуатировать арендованное ВС только после предварительного утверждения ГАГА договора об аренде ВС в части выполнения положений действующих авиационных правил.

Положения договора об аренде ВС относительно применяемых тарифов, а также другие положения, касающиеся коммерческих вопросов, не являются предметом настоящих правил.

(4) Эксплуатант Республики Молдова вправе сдать в аренду ВС, зарегистрированное в Республике Молдова, только после предварительного утверждения ГАГА договора об аренде ВС на предмет соответствия положениям действующих авиационных правил.

Положения договора об аренде ВС относительно применяемых тарифов, а также другие положения, касающиеся коммерческих вопросов, не являются предметом настоящих правил.

(5) Все изменения или дополнения, внесенные в утверждённые соглашения по аренде ВС, касающиеся соблюдения требований и стандартов в отношении ответственности и обеспечения безопасности полётов, должны утверждаться ГАГА.

RAC-LS 0010 Применимость

Настоящие авиационные правила RAC-LS содержат требования и процедуры, применяемые в целях обеспечения безопасной эксплуатации ВС, арендованных эксплуатантами Республики Молдова, и ВС, зарегистрированных в Республике Молдова и сданных в аренду.



RAC-LS 0015 Минимальные обязательные требования для утверждения аренды ВС**RAC-LS 0015 (a) Общие требования**

(1) В целях соблюдения требований и стандартов в части, касающейся ответственности и обеспечения безопасности полётов эксплуатантами Республики Молдова, а также применяемых коммерческих прав, специальные положения, предусмотренные в соглашениях об аренде ВС, должны быть утверждены ГАГА.

(2) Для утверждения аренды ВС, эксплуатант Республики Молдова должен представить в ГАГА следующую информацию:

- (a) вид аренды ВС;
- (b) названия договаривающихся сторон; данные о собственнике ВС в случае аренды в системе «Dry-lease»;
- (c) дата начала и срок аренды, детали относительно планируемой лётной деятельности (географические зоны или маршруты с особыми эксплуатационными требованиями);
- (d) количество и тип ВС, регистрационные знаки и государство регистрации;
- (e) Удостоверение о годности к полётам; документы, выданные полномочным органом, которые подтверждают соответствие ВС требованиям лётной годности государства регистрации;
- (f) Сертификат по шуму на местности (если необходимо), Сертификат о допуске ВС к полётам по маршрутам RNAV, другие сертификаты (документы), необходимые для выполнения заявленных полётов в географических зонах или по маршрутам с особыми эксплуатационными требованиями (MNPS, RVSM, ACAS и др.);
- (g) порядок обеспечения обслуживания ВС;
- (h) страховка пассажиров и страховка гражданской ответственности перед третьими лицами;
- (i) наименование эксплуатанта, в соответствии с Сертификатом/Разрешением которого будет эксплуатироваться ВС;
- (j) наименование эксплуатанта, осуществляющего коммерческий контроль над арендованным ВС;
- (k) состав, гражданство и квалификацию авиационного персонала, который будет осуществлять эксплуатацию арендованного ВС.

(3) Вышеуказанная информация должна быть представлена эксплуатантом в ГАГА до заключения соглашения об аренде ВС, независимо от срока аренды ВС.

RAC-LS 0015 (b) Требования к аренде в системе «Dry-lease»

(1) ВС, взятые в аренду в системе «Dry-lease», должны быть исключены (изъяты) из любого другого Сертификата/Разрешения эксплуатанта на период аренды и внесены в Сертификат/Разрешение эксплуатанта-арендатора.

(2) Эксплуатант-арендатор обязан использовать лётный и технический персонал в целях эксплуатации арендованного ВС, зарегистрированного в Республике Молдова только в том случае, если у этого персонала есть действующие свидетельства, подтверждающие его квалификацию, выданные или признанные ГАГА.

(3) В случае, если ВС сохраняет иностранную регистрацию, эксплуатант-арендатор Республики Молдова обязан использовать лётный и технический персонал в целях эксплуатации арендованного ВС, только в том случае, если у этого персонала есть



действующие свидетельства, подтверждающие его квалификацию, выданные или признанные властями государства регистрации.

(4) Утверждение аренды ВС в системе «Dry-lease» действует на протяжении определённого срока действия утверждённого соглашения аренды ВС. В случае продления срока действия соглашения, действие утверждения аренды продлевается автоматически при соблюдении следующих условий:

- (a) в соглашение по аренде ВС не внесены какие-либо изменения или дополнения, в отношении соблюдения требований и стандартов в части, касающейся ответственности и обеспечения безопасности полётов;
- (b) копия дополнения к утверждённому соглашению по его продлению представлена в ГАГА.

RAC-LS 0015 (c) Требования к аренде в системе «Wet-lease»

(1) Аренда ВС, не зарегистрированных в Республике Молдова, в системе «Wet-lease» будет утверждена только в том случае если ГАГА удостоверится, по необходимости, путем инспекции (аудита), в том что иностранный эксплуатант, под Сертификатом/Разрешением которого будет эксплуатироваться ВС, выполняет все требования и национальные стандарты Республики Молдова относительно обеспечения безопасности полётов.

(2) Эксплуатант Республики Молдова может арендовать в системе «Wet-lease» типы ВС, отличные от типов ВС, включённых в его Сертификат/Разрешение эксплуатанта, только в том случае, если ГАГА удостоверится в том, что при этом поддержание стандартов относительно обеспечения безопасности полётов, будет, по крайней мере, на уровне поддержания тех стандартов, которые эксплуатант, арендующий ВС, должен соблюдать в соответствии с собственным Сертификатом/Разрешением эксплуатанта.

(3) Утверждение (одобрение) относительно аренды ВС в системе «Wet-lease» действует на протяжении определённого срока, не превышающего 12 месяцев. В случае обоснованных эксплуатационных потребностей эксплуатанта, одобрение может быть продлено максимум на 4 срока - по 6 месяцев каждый.

(4) Несмотря на положения RAC-LS 0015(a), в случае когда эксплуатант Республики Молдова, исходя из исключительных эксплуатационных потребностей, желает сдать/взять в аренду ВС в системе «Wet-lease», на короткий срок, не превышающий 5 последовательных дней, может быть заключено соглашение, без предварительного утверждения ГАГА, но с немедленным уведомлением ГАГА и с соблюдением следующих условий:

- (a) эксплуатант, который сдает/берёт в аренду ВС, владеет Сертификатом/Разрешением эксплуатанта, выданным государством, подписавшим Конвенцию о Международной Гражданской Авиации;
- (b) эксплуатант Республики Молдова убежден в том, что партнер (договаривающаяся сторона) будет соблюдать и выполнять стандарты и требования относительно ответственности и обеспечения безопасности полётов, установленные ГАГА;
- (c) срок аренды ВС не превышает 5 последовательных дней с момента начала эксплуатации ВС.

(5) ГАГА вправе устанавливать эксплуатантам Республики Молдова, в целях обеспечения безопасности полётов, а также в соответствии с действующими национальными и международными правилами, ограничения относительно осуществления эксплуатационной деятельности с использованием ВС, не зарегистрированных в Республике Молдова и арендованных в системе «Wet-lease».



RAC-LS 0015 (d) Требования к аренде в системе «Damp-lease»

- (1) В случае аренды ВС в системе «Damp-lease» должны соблюдаться следующие условия:
- (a) авиационный персонал эксплуатанта-арендодателя, передаваемый в аренду вместе с ВС, должен быть принят на работу к эксплуатанту-арендатору в соответствии с процедурами, оговоренными в его Руководстве по производству полётов, и в этом случае применяются соответствующие положения настоящих правил, регламентирующие аренду ВС в системе «Dry-lease»; или
 - (b) авиационный персонал эксплуатанта-арендатора, который будет участвовать в эксплуатации арендованных ВС, должен быть принят на работу к эксплуатанту-арендодателю в соответствии с процедурами, оговоренными в его Руководстве по производству полётов, и в этом случае применяются соответствующие положения настоящих правил, регламентирующие аренду ВС в системе «Wet-lease»

RAC-LS 0020 Применяемые процедуры относительно аренды ВС

RAC-LS 0020 (a) Общие положения

(1) Для получения утверждения относительно долгосрочного использования арендованных ВС или сдачи в аренду ВС, зарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатанты Республики Молдова, владеющие Сертификатом/Разрешением эксплуатанта, предоставляют в ГАГА требуемую информацию в соответствии с RAC-LS 0015 (a), (2), и заявление, не менее чем за 10 рабочих дней до заключения договоров об аренде ВС.

(2) В зависимости от типа аренды («Wet-lease», «Dry-lease» или «Damp-lease») и регистрации ВС (Республики Молдова или иностранного государства), должны соблюдаться нижеследующие рабочие процедуры.

RAC-LS 0020 (b) Аренда в системе «Dry-lease» ВС, не зарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатантом Республики Молдова

(1) Эксплуатант Республики Молдова вправе эксплуатировать одно или несколько арендованных в системе «Dry-lease» ВС, только после предварительного утверждения ГАГА соглашений об аренде ВС. Возможные дополнительные требования, утвержденные ГАГА, должны быть включены в соглашение об аренде. ГАГА оставляет за собой право проверки соглашений об аренде ВС после их заключения, в части, касающейся выполнения действующих авиационных правил.

(2) В случае если арендуемое ВС регистрируется в Республике Молдова, программа по техническому обслуживанию ВС должна быть утверждена ГАГА, а организация, ответственная за техническое обслуживание ВС, должна быть сертифицирована или признана ГАГА.

(3) В случае, если ВС сохраняет иностранную регистрацию, в условиях выполнения требований, применяемых в RAC-AOC/RAC-AOA, программа технического обслуживания, а также организация, ответственная за техническое обслуживание данного ВС, должны быть признаны ГАГА.

(4) Для получения права на эксплуатацию арендуемого ВС эксплуатант Республики Молдова должен:



- (a) Подать заявку на внесение арендуемых ВС в свой Сертификат/Разрешение эксплуатанта ;
- (b) Представить на утверждение в ГАГА соответствующие поправки к Руководству по производству полётов;
- (c) Подготовить и надлежащим образом обеспечить квалификацию своего авиационного персонала (если это необходимо);
- (d) Представить в ГАГА информацию относительно:
 - характеристики лётной деятельности, осуществляемой с использованием арендуемых ВС, деятельности по техническому обслуживанию арендуемых ВС, а также деятельности по техническому обслуживанию для двигателей и винтов арендуемых ВС (по необходимости);
 - наличия Сертификата/Разрешения эксплуатанта арендодателя ВС (копия);
 - договоров, предусматривающих базовое и линейное техническое обслуживание арендуемых ВС (копии);
 - программу технического обслуживания арендуемых ВС (копия).

Эксплуатант должен также представить в ГАГА другие документы, требуемые в соответствии со специальными положениями RAC-AOC/RAC-AOA.

(5) Договор аренды в системе «Dry-lease» ВС, не зарегистрированных в Республике Молдова, вступает в силу, если полномочные авиационные власти государства регистрации ВС, признают распределение обязанностей и ответственности относительно технического и эксплуатационного надзора в отношении арендованных ВС в соответствии со ст. 83 bis Конвенции о Международной Гражданской Авиации, о чём должно быть заключено соглашение между ГАГА и полномочными авиационными властями государства регистрации ВС (Приложение № 1).

RAC-LS 0020 (c) Сдача в аренду в системе «Dry-lease» ВС, зарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатантом Республики Молдова иностранному эксплуатанту

(1) Эксплуатант Республики Молдова имеет право сдавать в аренду ВС в системе «Dry-lease» иностранному эксплуатанту только с согласия ГАГА и при соблюдении следующих условий:

- (a) ВС исключено из Сертификата/Разрешения эксплуатанта-арендодателя Республики Молдова;
- (b) Эксплуатант-арендатор представил договор, заключённый с организацией по техническому обслуживанию, имеющей соответствующий сертификат на техническое обслуживание типа ВС сдаваемого в аренду, выданный или признанный ГАГА;

(2) ВС, которое остается зарегистрированным в Авиационном Реестре Республики Молдова, должно эксплуатироваться в соответствии с правилами, установленными полномочными авиационными властями государства эксплуатанта, арендующего ВС, с соблюдением следующих условий:

- (a) Руководство по производству полетов, Программа технического обслуживания и перечень минимального оборудования (MEL) эксплуатанта-арендатора должны быть утверждены ГАГА в части, касающейся эксплуатации арендованных ВС;



- (b) Эксплуатант-арендатор обязан выполнять Директивы летной годности, утвержденные ГАГА в части, касающейся эксплуатации арендованных ВС;
- (c) Изменения конструкции и существенный ремонт арендованных ВС производятся в соответствии с документами, утверждёнными ГАГА;
- (d) Продление действия Удостоверения о годности к полётам и других документов, выданных соответствующими полномочными органами, которые подтверждают соответствие арендованного ВС требованиям лётной годности действующими в Республике Молдова, производятся только ГАГА;
- (e) Эксплуатант-арендатор обязан немедленно уведомлять ГАГА о всех авариях и инцидентах, касающихся эксплуатации арендованных ВС.

(3) Если арендованные ВС сохраняют регистрацию в Авиационном Реестре Республики Молдова, эксплуатант-арендатор обязан использовать в целях эксплуатации этих ВС только тот лётный и технический персонал, который имеет действующие свидетельства, подтверждающие его квалификацию, выданные или признанные ГАГА.

(4) ВС, исключенные на период аренды из Авиационного Реестра Республики Молдова, должны эксплуатироваться в соответствии с правилами, установленными полномочными авиационными властями государства, зарегистрировавшего арендованное ВС.

(5) Договор аренды в системе «Dry-lease» ВС, зарегистрированных в Республике Молдова, вступает в силу, если полномочные авиационные власти государства эксплуатанта, арендующего ВС, признают распределение обязанностей и ответственности относительно технического и эксплуатационного надзора в отношении арендованных ВС в соответствии с ст. 83 bis Конвенции о международной гражданской авиации, о чём должно быть заключено соглашение между ГАГА и полномочными авиационными властями государства эксплуатанта, арендующего ВС.

RAC-LS 0020 (d) Аренда в системе «Wet-lease» ВС, зарегистрированных в иностранном государстве, эксплуатантом Республики Молдова

(1) Иностраный эксплуатант, сдающий в аренду ВС в системе «Wet-lease», является эксплуатантом ВС и несёт ответственность за выполнение всех применяемых авиационных правил относительно обеспечения безопасности полётов.

(2) В случае аренды ВС в системе «Wet-lease», Эксплуатант Республики Молдова должен удостовериться (посредством аудита, проверки документов и др. с последующим представлением результатов в ГАГА в форме, приемлемой для неё), что:

- (a) Требования и стандарты по обеспечению безопасности полётов, применяемые эксплуатантом-арендодателем соответствуют требованиям и стандартам, установленным ГАГА;
- (b) Эксплуатант, сдающий в аренду ВС, является владельцем Сертификата/Разрешения эксплуатанта, выданного государством-членом ИКАО, и имеет право на осуществление, соответственно, транспортных коммерческих авиаперевозок или выполнение авиационных спецработ;
- (c) Документы, выданные полномочными авиационными властями государства эксплуатанта-арендодателя и представленные в ГАГА, оформлены и на английском языке.

(3) В договор аренды должны быть включены положения, на основании которых, Эксплуатант Республики Молдова должен обеспечить, на период аренды, надзор в отношении осуществления эксплуатантом-арендодателем, технической и лётной эксплуатации с тем, чтобы стандарты, применяемые в отношении эксплуатации



арендованных ВС, по обеспечению безопасности полётов были аналогичными или эквивалентными стандартам, установленным ГАГА, применяемым для осуществления собственной деятельности эксплуатанта-арендатора и соблюдались надлежащим образом.

(4) Надзор относительно технической и лётной эксплуатации, указанный в RAC-LS 0020 (d), (3), по крайней мере должен включать:

- (a) надзор за поддержанием лётной годности и техническим обслуживанием ВС;
- (b) надзор за компетентностью лётных экипажей (квалификация и действительность свидетельств).

(5) ГАГА имеет право на осуществление инспекции и надзора за лётной и технической эксплуатацией арендуемых ВС.

RAC-LS 0020 (e) Аренда в системе «Wet-lease» ВС, зарегистрированных в Республике Молдова, эксплуатантом иностранного государства

(1) Эксплуатант Республики Молдова, сдающий в аренду ВС в системе «Wet-lease», остается эксплуатантом ВС и ответственным за выполнение всех требований, предусмотренных в применяемых авиационных правилах относительно обеспечения безопасности полётов.

(2) Инспекция лётной и технической эксплуатации арендуемых ВС, а также технический и эксплуатационный надзор осуществляются в установленном ГАГА порядке.

(3) В договор аренды должны быть включены положения, на основании которых эксплуатант-арендатор должен обеспечить, на период аренды, возможность осуществления ГАГА инспекции и надзора за лётной и технической эксплуатацией арендуемых ВС.

RAC-LS 0020 (f) Другие обстоятельства

ГАГА может одобрить заключение некоторых соглашений об аренде ВС между двумя эксплуатантами на условиях, не предусмотренных в RAC-LS 0020, в соответствии со стандартами и рекомендациями ИКАО и ЕКГА, а также с применяемыми национальными авиационными правилами.

RAC-LS 0025 Заключительные положения

(1) В контексте настоящих правил, ГАГА может одобрить аренду ВС эксплуатантом Республики Молдова у арендодателя, не являющегося эксплуатантом, при условии, что эксплуатант-арендатор докажет, что все требования по безопасной эксплуатации арендуемых ВС будут выполнены, а ГАГА удостоверится, что надзор за эксплуатацией арендуемых ВС будет осуществляться в соответствии с действующими стандартами и правилами.

(2) Положения настоящих правил также применяются в случае заключения соглашений об аренде ВС между эксплуатантами Республики Молдова.

(3) Положения настоящих правил применяются также и в отношении заявителей на получение Сертификата/Разрешения эксплуатанта, которым предстоит эксплуатировать ВС, арендованные в системе «Dry-lease».



(4) ГАГА, в случае несоблюдения эксплуатантом Республики Молдова положений настоящих правил, вправе отменить или аннулировать Сертификат/Разрешение эксплуатанта.

(5) Рассмотрение и утверждение договоров на аренду ВС осуществляется ГАГА только при условии оплаты в установленном порядке эксплуатантом тарифов на соответствующие услуги ГАГА.



Приложение 1

**ТИПОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ о выполнении статьи 83 bis
Конвенции о международной гражданской авиации,**

Принимая во внимание, что Протокол, касающийся статьи 83 bis Конвенции о международной гражданской авиации (Чикаго, 1944 год), сторонами которого являются [название государства 1] и [название государства 2], вступил в силу 20 июня 1997 года,

принимая во внимание, что статья 83 bis в целях повышения безопасности полетов предусматривает возможность передачи государству эксплуатанта всех или части функций и обязанностей государства регистрации, относящихся к статьям 12, 30, 31 и 32 а) Конвенции;

принимая во внимание, что в соответствии с главой 1 части VIII документа 9642 ИКАО и с учетом главы 10 документа 8335 ИКАО необходимо точно определить международные обязательства и обязанности [название государства 1] (государства регистрации) и [название государства 2] (государства эксплуатанта), предусмотренные Конвенцией;

принимая во внимание, что в отношении соответствующих Приложений к Конвенции настоящее соглашение упорядочивает передачу [название государства 1] [название государства 2] обязанностей, выполняемых обычно государством регистрации, о которых говорится в пунктах 3 и 4 ниже;

[ведомство гражданской авиации (ВГА)] [название государства 1], [адрес], представляемое [название должности], и [ведомство гражданской авиации (ВГА)] [название государства 2], [адрес], представляемое [название должности],

в дальнейшем именуемые "Стороны" согласились от имени своих правительств на основании статей 33 и 83 bis Конвенции о международной гражданской авиации о нижеследующем:

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. [Название государства 1] освобождается от ответственности в отношении функций и обязанностей, переданных [название государства 2], после соответствующего опубликования настоящего соглашения или уведомления о нем, как это предусматривается в пункте b) статьи 83 bis.
2. Сфера применения настоящего соглашения ограничивается [типы воздушных судов], занесенными в реестр гражданских воздушных судов [название государства 1] и эксплуатируемыми согласно договору аренды [название эксплуатанта], основное место деятельности которого находится [название государства 2]. Перечень соответствующих воздушных судов с указанием типа, регистрационного номера и серийного номера приводится в прилагаемой таблице 1, где указывается также срок действия каждого договора аренды.

ПЕРЕДАВАЕМЫЕ ОБЯЗАННОСТИ

3. Согласно настоящему соглашению Стороны договариваются о том, что [название государства 1] передает [название государства 2] нижеуказанные обязанности, включая функции надзора и контроля, вытекающие из соответствующих положений, содержащихся в следующих Приложениях к Конвенции:

Приложение 1. "Выдача свидетельств авиационному персоналу" - выдача свидетельств или придание им силы.

Приложение 2. "Правила полетов" - обеспечение выполнения применимых правил и положений, касающихся полетов и маневрирования воздушных судов.

Приложение 6. "Эксплуатация воздушных судов" (Часть I. Международный коммерческий воздушный транспорт. Самолеты) - выполнение обязанностей, которые обычно возлагаются на государство регистрации. В случае возникновения возможных противоречий между обязанностями, предусмотренными в части I Приложения 6, и обязанностями, предусмотренными в Приложении 8 "Летная годность воздушных судов", распределение конкретных обязанностей осуществляется в соответствии с прилагаемой таблицей 2.

4. Хотя [название государства 1] будет по-прежнему нести в соответствии с Чикагской конвенцией полную ответственность за осуществление нормативного надзора и контроля в рамках Приложения 8 "Летная годность воздушных судов", ответственность за утверждение используемых [название эксплуатанта] пунктов оперативного технического обслуживания, находящихся вне его основного места базирования, передается по настоящему соглашению [название государства 2]. Процедуры, касающиеся сохранения летной годности воздушных судов, подлежащие выполнению [название эксплуатанта], будут включены в руководство эксплуатанта по регулированию технического обслуживания (МСМ). (В прилагаемой таблице 2 указываются обязанности двух государств, связанные с сохранением летной годности воздушных судов).

УВЕДОМЛЕНИЕ

5. Ответственность за непосредственное уведомление любых государств о существовании и предмете настоящего соглашения в соответствии с пунктом b) статьи 83 bis возлагается, при необходимости, на государство эксплуатанта. Настоящее соглашение, а также любые поправки к нему регистрируются в ИКАО государством регистрации или государством эксплуатанта, как это предусматривается статьей 83 Конвенции и в соответствии с Правилами регистрации в ИКАО авиационных соглашений и договоров (Doc 6685 ИКАО).

6. Заверенная точная копия [на каждом языке] настоящего соглашения имеется на борту каждого воздушного судна, к которому применяется настоящее соглашение. Заверенная точная копия сертификата эксплуатанта (АОС), выданного [название эксплуатанта] [название государства 2], в котором соответствующее воздушное судно должным образом занесено и правильно идентифицировано, также имеется на борту каждого воздушного судна.

КООРДИНАЦИЯ

7. Совещания между [ВГА государства 1] и [ВГА государства 2] будут проводиться каждые три месяца для обсуждения вопросов производства полетов и летной годности, вытекающих из результатов проверок, проведенных соответствующими инспекторами. В интересах безопасности полетов эти совещания будут проводиться с целью устранения любых расхождений, выявленных в результате проверок, и для обеспечения того, чтобы все стороны были полностью информированы о полетах [название эксплуатанта]. [ВГА государства 1] будет предоставляться доступ к документации [ВГА государства 2], касающейся [название эксплуатанта], для проверки выполнения [название государства 2] обязанностей по осуществлению контроля за обеспечением безопасности полетов, переданных [название государства 1]. На этих совещаниях будут рассматриваться следующие вопросы:

- производство полетов;
- сохранение летной годности и техническое обслуживание воздушных судов;
- процедуры руководства эксплуатанта по регулированию технического обслуживания (МСМ), если это применимо;
- другие важные вопросы, вытекающие из результатов проверок.

8. Если в ходе выполнения настоящего соглашения любое воздушное судно, подпадающее под его действие, должно стать предметом субаренды, [название государства 2], остающееся государством эксплуатанта, обязано информировать об этом [название государства 1] до начала выполнения с санкции третьего государства любых переданных обязанностей и функций.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9. Настоящее положение вступает в силу в день подписания и прекращает применяться в отношении воздушных судов, перечисленных в таблице 1, по истечении срока действия соответствующих договоров аренды, в рамках которых осуществляется их эксплуатация. Любые изменения соглашения будут согласовываться его сторонами.

10. Настоящее соглашение одобрено и подписано [название должности] [название государства 1] и [название должности] [название государства 2].

[Подпись]

[Подпись]

За [ведомство гражданской авиации]
[название государства 1]
[фамилия, должность и дата]

За [ведомство гражданской авиации]
[название государства 2]
[фамилия, должность и дата]

ДОПОЛНЕНИЯ.

Таблица 1. Воздушные суда, охватываемые настоящим соглашением.
Таблица 2. Обязанности [название государства 1] и [название государства 2], касающиеся летной годности.

ТАБЛИЦА 1. ВОЗДУШНЫЕ СУДА, ОХВАТЫВАЕМЫЕ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ

ТИП ВОЗДУШНОГО СУДНА	РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	СРОК ДЕЙСТВИЯ АРЕНДЫ
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]
[.....]			[дата]

ТАБЛИЦА 2. ОБЯЗАННОСТИ [НАЗВАНИЕ ГОСУДАРСТВА 1] И [НАЗВАНИЕ ГОСУДАРСТВА 2], КАСАЮЩИЕСЯ ЛЁТНОЙ ГОДНОСТИ

Документ ИКАО	Вопрос	Обязанности государства регистрации ([название государства 1])	Обязанности государства эксплуатанта ([название государства 2])
- Приложение 8, часть II, пункты 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5 - Дос 9642, часть VI, глава 1	Обязательная информация о сохранении лётной годности	Обеспечение представления [название ВГА государства 2] и [название эксплуатанта] всей обязательной информации о сохранении лётной годности	Обеспечение выполнения [название эксплуатанта] требований в соответствии с обязательной информацией о сохранении лётной годности, переданной [название ВГА государства 1]
Приложение 6, часть I, пункт 5.2.4	Эксплуатация воздушного судна в соответствии с его удостоверением о годности к полётам		Взятие на себя обязанности государства регистрации, оговоренной в пункте 5.2.4 части I Приложения 6
Приложение 6, часть I, пункт 8.1.1.	Обязанности эксплуатанта по техническому обслуживанию	Утверждение организаций по техническому обслуживанию, используемых [название эксплуатанта], за исключением пунктов оперативного технического обслуживания, находящихся вне основного места базирования эксплуатанта	Утверждение пунктов оперативного технического обслуживания, находящихся вне основного места базирования [название эксплуатанта]
Приложение 6, часть I, пункты 8.2.1-8.2.3	Руководство эксплуатанта по регулированию технического обслуживания (МСМ)		Обеспечение включения необходимого инструктивного материала в МСМ, утверждение МСМ и передача экземпляра руководства [название ВГА государства 1]
Приложение 6, часть I, пункты 8.8.1-8.8.3	Регистрируемые данные о техническом обслуживании	Проверка данных и документации о техническом обслуживании каждые шесть месяцев	Обеспечение регистрации данных в соответствии с пунктами 8.8.1.-8.8.3. и проведение проверок в соответствии с требованиями сертификата эксплуатанта (АОС)
Приложение 6 часть I, пункты 8.9.1 и 8.9.2	Информация о сохранении лётной годности	Обеспечение доведения до сведения [название ВГА государства 2] и [название эксплуатанта] требований к лётной годности [название государства 1]	Обеспечение выполнения требований к лётной годности [название государства 1] и [название государства 2] и включения надлежащих процедур в МСМ
Приложение 6, часть I, пункт 8.6 Дос 9642, часть VIII, добавление А, раздел 3.7	Модификация и ремонт	Обеспечение их предварительного утверждения государством разработчика и государством изготовителя	Обеспечение включения соответствующих требований в МСМ и утверждение МСМ
Приложение 6, часть I, пункт 8.1.2	Утвержденная организация по техническому обслуживанию	Утверждение основной организации по техническому обслуживанию [название эксплуатанта] и процедур, касающихся пунктов 8.1.2, а также уведомление [название ВГА государства 2] о соответствующих процедурах, подлежащих включению в МСМ	Утверждение договоренностей [название эксплуатанта] о выполнении оперативного технического обслуживания вне его основного места базирования. Обеспечение включения соответствующих процедур в МСМ и утверждение МСМ